

ANÁLISIS DE LA PRESENCIA DE PATRIMONIO CULTURAL DE LA REGIÓN DE MURCIA EN EUROPEANA: GESTIÓN Y AGREGACIÓN DE LOS CONTENIDOS E INSTITUCIONES QUE PARTICIPAN

Analysis of the presence of Cultural Heritage of the Region of Murcia in Europeana: management and aggregation of content and institutions involved

Andrea Cárceles Corbalán

Universidad de Murcia – andrea.carceles@um.es

Resumen

La creación de una biblioteca digital a nivel europeo como Europeana pretende conformar una gran colección de objetos digitales a partir de aportaciones de las instituciones culturales de los estados miembros de la Unión Europea. Su objetivo fundamental es favorecer el libre acceso al patrimonio cultural y científico europeo por parte de cualquier tipo de usuario. Este trabajo estudia y analiza (de forma cuantitativa y cualitativa), la presencia de las aportaciones realizadas del patrimonio cultural de la Región de Murcia a este portal. La recogida de información se ha llevado a cabo, principalmente, a partir de datos ofrecidos por herramientas disponibles en el mismo portal (*Europeana Professional* y *Europeana Collections*). A estos datos se han añadido otras fuentes complementarias como leyes, decretos, licencias, normativas, planes estratégicos, etc. y la observación de los portales web de las instituciones murcianas colaboradoras en el proyecto. La metodología empleada ha permitido confeccionar una serie de tablas y gráficos con datos cuantitativos, así como la extracción de porcentajes representativos del patrimonio cultural publicado en Europeana (a nivel internacional, nacional y regional), con los que se ha podido elaborar una serie de resultados y conclusiones que conforman la primera y principal parte del trabajo. La segunda parte del estudio, algo más reducida en su alcance, ha intentado analizar cualitativamente qué lleva a las instituciones murcianas a aportar documentos a Europeana, no habiéndose detectado diferencias significativas entre ellas, excepto en el volumen de documentos publicados donde destaca enormemente el Archivo Municipal de Murcia, principal representante de nuestra región en ese portal europeo.

Palabras clave: Bibliotecas digitales; Europeana; Región de Murcia; Patrimonio Cultural; Archivo Municipal de Murcia.

1. Introducción

Actualmente, el entorno en el que nos movemos para acceder a la información es totalmente diferente al de unos años atrás. En plena era tecnológica ya no es necesario tener que desplazarnos a un espacio físico concreto para consultar un libro, ni tampoco es preciso contar con una colección de enciclopedias para poder buscar resultados. Internet y el entorno web han revolucionado nuestros hábitos y nos ponen una inmensa cantidad de información a nuestro al-

Abstract

The implementation of a digital library into a european level as Europeana intends to build a large collection of digital objects from the contributions of cultural institutions of the member states of the European Union. Its essential objective is to favor the free access to the European our cultural heritage for any type of users. This paper studies and analyzes (quantitatively and qualitatively), the presence of the contributions of cultural heritage of the Region of Murcia in this portal. The collection of information has been done mainly from data provided by tools available on the portal (*Europeana Professional* and *Europeana Collections*). To these sets of data have been added to them additional data from other complementary sources such as laws, decrees, licenses, regulations, strategic plans, etc. and the direct observing of the web portals of the collaborating Murcian institutions in the project. The applied methodology has allowed put together a series of tables and graphs with quantitative data as well as the extraction of representative percentages of cultural heritage published in Europeana (at international, national and regional level), with which it has developed a set of results and conclusions that make up the first and main part of the work. The second part of the study, slightly smaller in scope, has tried to make a qualitative analysis in order to know what leads to the Murcian institutions to provide documents to Europeana. We have not detected significant differences between them, except in the volume of published documents by the Municipal Archive of Murcia, the main representative of our region in this european portal.

Keywords: Digital libraries, Europeana, Region of Murcia, Cultural Heritage; Municipal Archive of Murcia.

cance en cualquier momento y desde cualquier lugar. La digitalización de documentos ha hecho posible que podamos acceder a los valiosos recursos de información que albergan las bibliotecas, archivos e instituciones públicas y privadas, además adquieren visibilidad y se convierten en activos digitales que satisfacen las necesidades informativas de la sociedad y se muestran como materiales reutilizables más allá de su contexto original dentro de toda la extensión de la web. El hecho de que existan bibliotecas digitales (1) es especialmente relevante en el

ámbito de la educación, ya que facilitan el acceso a espacios electrónicos de información ordenada, distribuida, común y compartida. La biblioteca digital es vista en el entorno educativo no sólo como una herramienta de trabajo, sino también como un medio de enseñanza. Al mismo tiempo, aporta nuevas posibilidades como integración de varias vías de aprendizaje, capacidad de interacción sujeto-objeto, capacidad de computo y toma de decisiones en contextos específicos (Yunior y Arnelis, 2012).

La calidad de los contenidos y de las instituciones, organizaciones y sistemas de gestión que proveen el acceso a los datos almacenados son indicadores que determinan el valor de las bibliotecas digitales. Los proyectos de digitalización constituyen un pilar fundamental para que el patrimonio pueda ser difundido, accesible y utilizado por todos los ciudadanos; pero no solo permiten su difusión y reutilización, sino también la conservación y preservación de los materiales. La creación de algunas bibliotecas de renombre como Europeana, Digital Public Library of América, Gallica (Biblioteca Nacional de Francia) o Biblioteca Digital Hispánica (recurso en línea de la Biblioteca Nacional de España), además de otras bibliotecas nacionales e internacionales, son algunos de los ejemplos de la gran cantidad de proyectos que se conciben para la difusión de los materiales digitales con el nombre de "biblioteca digital".

En lo que se refiere a la Región de Murcia, contamos con varias bibliotecas digitales entre las que podemos señalar: la Biblioteca Digital de Murcia y la Biblioteca Digital Educativa de la Región. Entre los proyectos de digitalización destacados en la Región de Murcia, debemos mencionar:

- El proyecto Región de Murcia Digital: tiene como misión la generación de contenidos digitales multimedia de calidad sobre la Región de Murcia para su posterior difusión a través de Internet. Es un conjunto de iniciativas que tienen como objetivo dinamizar la Sociedad de la Información en la región y en el entorno web, potenciando de esta manera la generación de nuevos contenidos digitales de carácter regional.
- El proyecto Carmesí: tiene como objetivo la preservación y divulgación de los documentos antiguos custodiados en los archivos de la Región de Murcia para su preservación y difusión a través de internet.
- Proyecto de reconstrucciones virtuales-documentales: son iniciativas que em-

plean diferentes tipos de técnicas de animación digital para la generación de contenidos multimedia y para la difusión del patrimonio histórico de la Región de Murcia entre los ciudadanos.

- Proyecto 4D-Arte Rupestre: a través del cual se han digitalizado refugios con arte rupestre de los municipios de Nerpio, Moratalla, Hellín y Yecla, además de Jumilla.

Estos son algunos de los proyectos que se han puesto en marcha en nuestra región para colaborar con la preservación y divulgación del patrimonio histórico.

La importancia que adquiere la digitalización en estos últimos años es un factor clave para el desarrollo, la difusión y la gestión del patrimonio cultural. Con motivo de estos tres factores, nuestro análisis se presenta como una tentativa de abrir una nueva línea de investigación que muestre con mayor detalle la evolución, tratamiento y uso que se hace de los objetos digitalizados para que sean posteriormente difundidos en el portal Europeana, todo ello desde una perspectiva internacional, nacional, y regional.

Aunque son muchos los estudios desarrollados sobre Europeana (2), las publicaciones sobre las aportaciones de patrimonio cultural de una determinada región ó nación son algo más escasas. La difusión del patrimonio cultural supone un bien social y económico para todos, no sólo a nivel europeo, sino a nivel mundial. El hecho de tener accesible información desde un único portal, sin importar el lugar físico en que nos encontremos, es algo realmente valioso. En uno de los estudios utilizados, realizado por quien fue la Subdirectora General de Coordinación Bibliotecaria del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, María Antonia Carrato Mena (2014, 23); y basado en las aportaciones de España a Europeana, se afirmaba que este portal ha representado un importante impulso para lograr recopilar el gran volumen de información que reúne y ponerlo a disposición del ciudadano, con una mayor visibilidad que si las instituciones que participan se hubieran limitado únicamente a ser proyectos estatales vinculados a la Administración General del Estado.

Por otra parte, el informe del Comité de Sabios (3) hecho público el 11 de noviembre de 2011 sobre la digitalización del patrimonio cultural europeo (también denominado *Renacimiento Digital*), expuso que Europeana debía convertirse en la principal referencia de patrimonio cultural en línea. Para ello, los estados miembros deberían velar porque todo el material digitalizado se pudiera consultar en línea, e incluir en

Europeana todas las obras públicas digitalizadas para el año 2016, promoviendo de forma activa el uso de este portal. Entre otras muchas recomendaciones, también se señaló el fomento de la cooperación entre el sector público y el privado, de manera transparente y equitativa para todas las partes. Cuando fue publicado este informe, Europeana contaba con no más de 15 millones de objetos digitales. Hoy en día, Europeana cuenta con más de 49 millones de recursos, lo cual supone aproximadamente un 326% más de objetos digitales que en el año 2011.

Teniendo en cuenta la importancia de la agregación de contenidos a Europeana y la difusión del patrimonio cultural que lleva a cabo, y tomando como punto de partida que es un portal de "reciente" creación (se plantea su creación en el año 2005 (4) y comienza a funcionar su prototipo en el 2008), hemos decidido analizar las aportaciones a dicho portal sugiriendo algunas cuestiones de interés que permitieran encauzar la temática hacia el objeto de estudio, planteándonos cuál es la evolución de las aportaciones de patrimonio cultural español al portal, la posición en la que se sitúa España frente al resto de países colaboradores y cómo es llevada a cabo la gestión de los objetos digitales por Europeana y las instituciones agregadoras de contenido. Estos aspectos permitirán esbozar un marco general de nuestro estudio, para alcanzar el objetivo principal que es el análisis del patrimonio cultural aportado por la Región de Murcia a este proyecto

Por ende, queremos señalar que el patrimonio cultural es un bien indispensable y en muchas ocasiones inaccesible vía web, por ello nos ha parecido oportuno plantear este análisis, con el fin de conocer la situación murciana, y para demostrar lo mucho que queda aún por difundir, distribuir y mostrar al mundo. Debemos promover e impulsar la participación de todas aquellas instituciones culturales (archivos, bibliotecas, museos), así como instituciones científicas y creativas poseedoras de tesoros históricos que sólo son accesibles dentro de dicha institución o a nivel nacional.

2. Metodología

Para la elaboración del estado de la cuestión se han consultado diversas fuentes científicas, fuentes especializadas del ámbito de la Información y la Documentación, con el propósito de localizar trabajos o estudios relacionados con el tema que nos pudieran servir como referente, así como páginas oficiales de instituciones, con especial atención a las de la Comisión Europea

(5), la del MECD; portales de contenidos digitales (el portal de la Biblioteca Nacional, la Biblioteca de Cataluña entre otras), y como principal fuente de información el propio portal Europeana. También se han consultado artículos de revistas, bases de datos (Dialnet, Scopus, WOS, entre otras) junto con los repositorios de información E-Lis (6) y DIGITUM (7), donde se han localizado trabajos relacionados con el objeto de análisis del trabajo, e información relevante para completar la investigación.

Todo el material recopilado ha servido de ayuda para elaborar un repertorio bibliográfico acorde al tema tratado en nuestro trabajo. El hecho de llevar a cabo un estudio que recoge datos reales en un intervalo de tiempo determinado nos lleva a conocer situaciones presentes y futuras, deducir posibles cambios, buscar soluciones y aportar reflexiones que puedan servir de apoyo para enriquecer la difusión del patrimonio cultural en Europeana.

Para obtener una primera aproximación hacia nuestro objeto de estudio principal se han tratado de averiguar con las búsquedas realizadas, los siguientes indicadores correspondientes a la Región de Murcia:

1. Porcentajes referentes a los datos numéricos recogidos en el estudio para su representación de manera gráfica.
2. Agregador del recurso. El agregador de registros es un elemento crucial a la hora de aportar contenidos a Europeana, por lo que es importante conocer quién es el proveedor de datos a Europeana responsable de añadir dichos recursos.
3. Permisos de acceso y/o uso. Aunque Europeana es una plataforma de libre acceso y utiliza licencias de datos abiertos, no todos los materiales cuentan con el mismo tipo de permiso, algunos presentan ciertas restricciones.
4. Formato e idioma. Recoge el formato en el que son presentados los materiales (JPG, PDF, etc.) y el idioma en que estos se encuentran.
5. Tipología documental. Conocer la naturaleza del recurso, ver si se trata de publicaciones periódicas, monografías, mapas, tesis doctorales, o cualquier otro tipo de documento, es otro de nuestros objetivos para conocer un poco más de cerca el patrimonio cultural de la Región de Murcia contenido en Europeana.

Tras establecer los indicadores de estudio de la Región de Murcia, se han recogido datos de las contribuciones realizadas a Europeana por parte de los 15 países líderes en el ranking de aporta-

ción de contenidos, tomando como intervalo temporal y comparativo este ranking pero con los datos del año 2013. En segundo lugar se ha creado una tabla con las aportaciones realizadas a Europeana por parte de las comunidades autónomas españolas para identificar y conocer datos nacionales que nos permitieran obtener resultados con los que poder establecer algún tipo de comparación y poder así ubicar la Región de Murcia dentro de España. Por último se han analizado de manera detallada los indicadores anteriormente señalados.

3. Bibliotecas Digitales y el agregador de contenidos Hispana.

La misión de Europeana es llevar a cabo la difusión de la cultura a cualquier parte del mundo, reuniendo la mayor cantidad posible de objetos digitales que de este modo quedan almacenados en un único portal de libre acceso, y sus objetos digitales pueden ser utilizados en cualquier circunstancia y por cualquier persona. El hecho de permitir el acceso libre a la herencia cultural europea posibilita atesorar el futuro con el propósito de contribuir a la conservación y preservación de todos los bienes culturales del patrimonio europeo.

El proyecto que dio comienzo al desarrollo de Europeana se denominó *European Digital Library Network* (EDLnet). Este proyecto se puso en marcha por la Comisión Europea dentro de su programa eContentplus. El objetivo es tratar de conseguir que los recursos de información europeos sean fáciles de utilizar dentro de un entorno online. Este entorno será construido con el patrimonio de Europa combinando las culturas e idiomas con los avances tecnológicos y los nuevos modelos de negocio. El prototipo inicial, primer servicio centralizado y supranacional, proponía un mayor acceso, utilización y explotación de los contenidos digitales, facilitando de este modo la difusión y creación de la información a nivel europeo. Se lanzó en noviembre de 2008 y daba acceso a 4.5 millones de objetos digitales de más de 1.000 organizaciones. En 2009 comenzó la andadura de Europeana versión 1.0, que daba acceso a 10 millones de objetos (8). A día de hoy, Europeana versión 2.0, ofrece muchísimos más objetos desde un portal multilingüe y multidisciplinar, que sigue creciendo.

Ahora se pretende aumentar las posibilidades de acceso, utilización y explotación de los contenidos digitales, facilitando la creación y la difusión de información en toda la UE. Debido a la heterogeneidad de contenidos y dominios presentes en Europeana, muchos esfuerzos han

estado dirigidos en los últimos años a favorecer la interoperabilidad y la construcción de un modelo único de metadatos. De este modo surgió *Europeana Semantic Elements* (ESE), propuesta que establecía un conjunto de campos Dublin Core con otros doce elementos específicos. Con el transcurso del tiempo, un nuevo modelo, *Europeana Data Model* (EDM) ha reemplazado a ESE aportando mayor número de posibilidades de búsqueda y contextualización de la información para el usuario, y de interoperabilidad en proyectos 'Linked Open Data' (LOD). La adopción del esquema EDM hace posible que Europeana sea compatible con la idea de Web Semántica (9) porque hace uso de los estándares del W3C (10). Por otro lado, EDM hace posible la conversión de cualquier objeto de interés en un recurso, identificándolo con una URI/URL (identificador único de recurso).

| Technical metadata | |
|--------------------------|--|
| Title | Plano de la Ciudad de Cartagena y su Castillo [Material cartográfico] Llobet, Francisco, 1705-1785 Cartagena (Murcia). Planos de población. 1770 |
| Description | Hay otra escala en varas, AGS. Secretaría de Marina, 00709. En un expediente sobre demolición de una mezquita que tienen los moros en Cartagena, 5 de abril de 1770, Tinta y colores a la aguada gris, encarnado y verde. Con explicación con clave numérica, and Manuscrito sobre papel. |
| Classifications | Type: Mapas, map |
| Properties | Size: 1 plano Format: image/jpeg Language: spa |
| Time | Date: 1770, http://semium.org/time/17xx , http://semium.org/time/17xx_3_third Creation Date: 1770, http://semium.org/time/1770 Period: 1770, 18-th, 18th, 18th century, Time, Chronological period, Second millenium AD, Second millenium AD, years 1001-2000, Late 18th century |
| Provenance | Institution: Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de los Archivos Estatales Provider: Hispana Providing Country: spain First Published In Europeana: 1970-01-01T00:00:00.000Z Last Updated In Europeana: 1970-01-01T00:00:00.000Z |
| Copyright | Rights: http://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/ |
| References And Relations | Dataset: 2022701b_Ag_ES_Hispana_esegun1 Is Referenced By: Referencias: Sin publicar |
| Location | Location: España-Murcia (Comunidad Autónoma)-Cartagena |

Figura 1: Ejemplo de metadatos de Europeana correspondiente a un recurso cartográfico de Cartagena. Fuente: http://www.europeana.eu/portal/record/2022701/oa_i_rebae_mcu_es_177746.html

Todos los contenidos de esta biblioteca cuentan con la licencia 'Creative Commons Public Domain' (CCO), lo que significa que están sin derechos reservados y se pueden utilizar todos los materiales para reproducirlos en cualquier soporte o para desarrollar nuevos contenidos (11). En lo que respecta a los términos de uso (12), podemos señalar que los metadatos se publican sin ningún tipo de restricciones para su reutilización. Para el uso de datos de Europeana, se

siguen unas directrices que acompañan a los metadatos que hacen referencia a cuestiones como la atribución y la integridad de los datos (13).

Según su Plan Estratégico 2011-2015 (14), Europeaana pretendía (15):

- Agregar contenido cultural europeo para construir una fuente abierta y confiable del patrimonio europeo representante en nuestra diversidad cultural.
- Facilitar la transferencia de conocimiento apoyando al sector cultural a través de la innovación y la representación, compartiendo conocimientos entre profesionales de diferentes ámbitos culturales.
- Comprometer a los usuarios con nuevas formas para que la gente participe en el dominio del patrimonio cultural y promover la participación de los usuarios de una manera sencilla.
- Distribuir los bienes poniendo a disposición de los ciudadanos europeos el patrimonio allí donde estén y cuando quieran, actualizar y mejorar permanentemente el portal, personalizar los servicios, facilitando la obtención de los contenidos.

Por otro lado, el Plan estratégico 2015-2020 tiene como prioridades (16):

- Mejorar la calidad de los datos: hacer que sean más atractivos para las instituciones el colaborar compartiendo material.
- Abrir los datos: compromiso a hacer que los datos de los asociados sean más abiertos y accesibles con el fin de hacerlos visibles y reutilizables dependiendo de los derechos de autor.
- Crear valor para los asociados: fomentar un patrimonio común que llegue a las generaciones futuras, buscando maneras de que el valor fluya por el sistema en todas las direcciones.

Este nuevo plan se presenta como el estímulo que Europeaana necesita para seguir promoviendo la difusión de la cultura europea mejorando aspectos de digitalización, accesibilidad, divulgación, etc. También se pretenden mejorar aspectos económicos y de colaboración con las instituciones colaboradoras. Con miras al futuro, Europeaana aspira a convertirse en la principal gestora del patrimonio cultural europeo, proclamándose representante de bibliotecas, archivos,

museos y cualquier otra institución que se presente a colaborar en este gran proyecto.

3.1. Linked Open Data y Europeaana.

La vinculación de datos es otro aspecto destacable en este portal. Con el enlace de datos entre sí, el número de objetos digitales recuperados es mayor, más completo, más preciso y accesible. Esta idea es de vital importancia en la estrategia 2015-2020 de Europeaana, porque apoya y ratifica la importancia de que los usuarios puedan acceder a los datos, posibilitando la publicación y conexión de registros relacionados que harán que sean fácilmente accesibles con el uso de tecnologías web comunes. La vinculación de datos abiertos supone un beneficio para los usuarios y para las instituciones que los aplican.

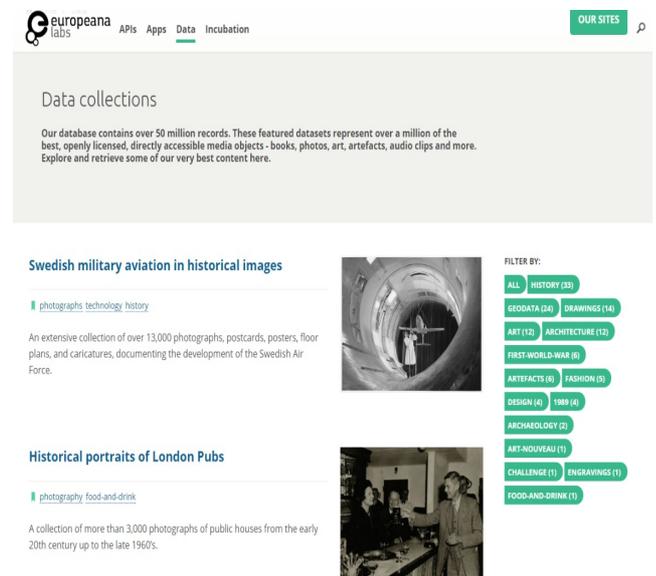


Figura 2: Página principal del proyecto LOD de Europeaana. Fuente: Europeaana Labs.

Europeana es uno de los portales propulsores de la idea de enlazar datos abiertos (LOD), por ello se centra en adquirir licencias abiertas como procedimiento para agilizar todo el proceso y se esfuerza en que todos los materiales publicados en su web estén disponibles y sean reutilizables. En cuanto al intercambio de datos, Europeaana sigue el *Acuerdo de Intercambio de Datos* (17), y contribuye en la evolución del LOD. Se trata de proporcionar acceso a millones de objetos digitales que estén vinculados a otros recursos relacionados.

3.2. El Agregador de Contenidos Hispana.

También es importante conocer la función que desempeña un agregador de contenido para poder entender cómo se lleva a cabo la recolección de datos que posteriormente se incorporan

a Europeaana. Un agregador es la organización que recolecta objetos digitales y asigna metadatos y los transmite a Europeaana.

Hispana (18) es un directorio y recolector de recursos digitales. Es un directorio gestionado por el MECD y recoge los proyectos e iniciativas de digitalización existentes en España.

Hispana es un recolector que implementa el modelo OAI-PMH (19) y permite consultar de manera conjunta los recursos digitales incluidos en los proyectos, así como permite acceder al documento digitalizado. Su propósito es dar acceso a los objetos digitales de las instituciones vinculadas al patrimonio cultural de España, en especial los recursos pertenecientes a bibliotecas, archivos y museos. Hispana conforma así, un agregador de contenidos de las bases de datos de recursos digitales conforme a la iniciativa de Archivos Abiertos (OAI) en la que participa la Unión Europea.

El objetivo de este directorio y recolector de recursos (Carrato, 2009, 8-15), es recoger los proyectos de digitalización existentes en España para su difusión y para evitar la repetición de reproducciones, así como disponer de un directorio actualizado de proyectos de digitalización elaborados en España o fuera del país, referidos a sus colecciones bibliográficas. Por otro lado, se trata de crear un sistema de recuperación de información que permita conocer la temática y cronología de los proyectos, la tipología de los documentos, las características técnicas de las reproducciones, los responsables de los proyectos, etc.

Hispana es el primer servicio con esta función desarrollado en España. Permite el uso de una estrategia común de las diferentes administraciones públicas, entidades privadas y el MECD para la participación en Europeaana y en diversas iniciativas europeas; aplica las recomendaciones de la Comisión Europea sobre la digitalización, accesibilidad al material y conservación digital (20) del 24 de agosto de 2006, cuyo objetivo es contribuir a la acción coordinada de los estados miembros en estos ámbitos.

Según el informe "Spain and Europeaana" (21) publicado en marzo de 2016, donde se recogen los datos más relevantes de la participación española en Europeaana, el ranking de instituciones queda repartido de la siguiente manera teniendo en cuenta las 10 primeras posiciones:

| Proveedores de datos | Objetos en el portal |
|---|----------------------|
| 1. Biblioteca Virtual de Prensa Histórica | 1,116,198 |
| 2. National Library of Spain | 602,839 |
| 3. Ajuntament de Girona | 453,158 |
| 4. CER.ES: Red Digital de Colecciones de Museos de España | 240,792 |
| 5. Complutense University Library of Madrid | 210,875 |
| 6. Galiciana: Biblioteca Digital de Galicia | 157,736 |
| 7. EuroPhoto EFE provider | 118,855 |
| 8. Repositorio Biblioteca Virtual de Andalucía | 106,885 |
| 9. Gredos (Universidad de Salamanca, Spain) | 100,468 |
| 10. TV3 Televisión de Catalunya (TVC) | 79,643 |

Tabla 1: 'Top 10' de instituciones proveedores de contenido a Europeaana. Fuente: "Spain and Europeaana"

Actualmente Hispana da acceso a 6.345.445 de objetos digitales de 207 repositorios, e incluye hasta el momento, un total de 620 (22) proyectos. Por tanto, la coordinación de dichos proyectos de digitalización españoles resulta fundamental para evitar duplicidades en los procesos de digitalización de una misma obra.

3.3. La Biblioteca Digital de la Región de Murcia y otras instituciones regionales proveedoras de datos a Europeaana.

La Biblioteca Digital de la Región de Murcia es un proyecto que comienza en el año 2010, con el fin de difundir el patrimonio bibliográfico de dominio público de nuestra comunidad y recopilar documentos relacionados con ella presentes en otros repositorios digitales en internet. Es una iniciativa desarrollada por la Consejería de Cultura y Portavocía y gestionada por la Biblioteca Regional. El portal recoge cualquier documento relacionado con la Región de Murcia, sea cual sea su temática y soporte.

La recopilación de los recursos digitales con los que cuenta la Biblioteca Digital de la Región de Murcia se ha llevado a cabo a través del agregador Hispana. Además participa en el importante proyecto internacional que es Europeaana. El fin último de la tarea de recolección es recopilar todos los repositorios OAI posibles que alberguen los contenidos relacionados con nuestra región. Hasta el momento se han recolectado en nuestro ámbito geográfico, el Depósito Digital Institucional de la Universidad de Murcia (DIGITUM), y en el ámbito nacional fondos de la Biblioteca Virtual de Patrimonio Bibliográfico (BVPB) y la Biblioteca Digital Hispánica (BNE) y se continúa con las bibliotecas digitales del resto de comunidades autónomas.

De esta manera, la Biblioteca Digital de la Región de Murcia actúa como punto de referencia para los investigadores de la cultura murciana, dando un acceso libre y gratuito a los contenidos digitales que constituyen el legado patrimonial de la región. Además de la Biblioteca Digital de la Región de Murcia, contamos con la biblioteca en red denominada Biblioteca Digital Educativa (23). Esta biblioteca permite el acceso abierto en red al patrimonio formado por los fondos bibliográficos desde el siglo XVI, procedentes de los Institutos Históricos de Enseñanza Media de la Región.

4. Contribuciones a Europeana.

Antes de analizar los datos recopilados sobre las aportaciones de la Región de Murcia a Europeana, debemos tener en cuenta varios aspectos generales sobre este portal. Europeana crece de una manera progresiva, desde sus inicios hasta el año 2013. En las figuras podemos observar el progreso de los contenidos aportados por los 4 países más representativos hasta ahora según el Informe Anual de Europeana del año 2013 (24):

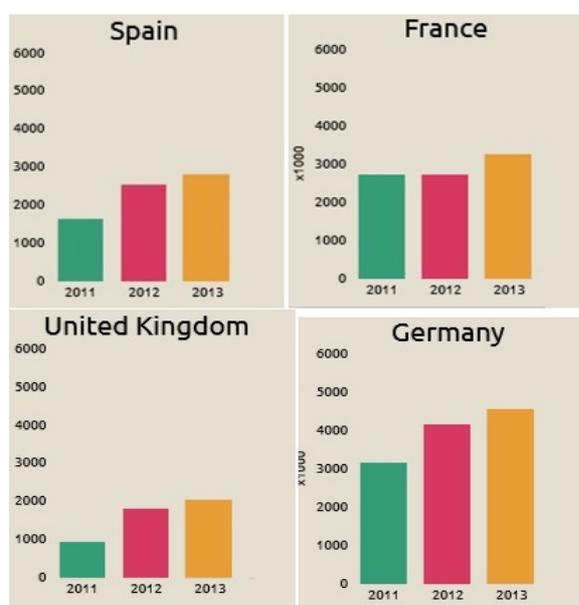


Figura 3: Estadística de las aportaciones de contenidos a Europeana del año 2011 al 2013 Fuente: Informe Anual Europeana 2013.

En general, el año 2013 fue el año de consolidación de Europeana. No solo cumplió con la mayoría de metas establecidas en el Plan Estratégico 2013 sino que además en el transcurso de los años hasta 2013 fue coordinador de varios proyectos, entre los que destacan:

- Proyecto Europeana v.2.0: proyecto enmarcado en el programa ICT PSP (Programa de Apoyo a las políticas TIC)

con el objetivo de proporcionar la mayor parte de fondos necesarios para garantizar el continuo funcionamiento y desarrollo de Europeana.

- 'Europeana Awareness': creación de una red de mejores prácticas para dar a conocer Europeana a nivel político, promover su utilización por el público en general, el desarrollo de nuevas asociaciones y alentar a las instituciones culturales para que proporcionaran contenido.
- 'Europeana Cloud': surgió como un cambio en la forma en la que los datos eran enviados a Europeana, y proporciona a los investigadores e instituciones herramientas para enriquecer y utilizar esos datos.
- 'Europeana Creative': proyecto que permitió y promovió una mayor reutilización de los recursos del patrimonio cultural de las industrias creativas.

Los fondos económicos para financiar los proyectos en curso durante ese mismo año provinieron en gran parte del dinero donado por los ministerios de educación y cultura de toda Europa. Un total de once ministerios aportaron 486.500€ para el funcionamiento de Europeana.

Por otro lado, durante el año 2013 se registraron 8.093.788 visualizaciones, superando al año 2014 cuando se obtuvieron 7.042.603 de visualizaciones. En cuanto al año 2016, las previsiones no son todo lo buenas que deberían, hasta el momento (marzo del 2016) queda recogido en las estadísticas de Europeana un total de 1.672.983. Esta cifra indica un mal comienzo de año para Europeana, es la más baja en los tres últimos años. Partiendo de estos datos generales y del creciente énfasis de Europeana por crecer e innovar con sus servicios y aportaciones, presentamos a continuación los datos correspondientes a los principales países agregadores de contenido a Europeana.

En las tablas que se muestran a continuación se aprecia significativamente la evolución producida desde el año 2013 en cuanto a aportaciones de patrimonio cultural a Europeana. Las tablas recogen los 15 primeros países que aportan una mayor cantidad de objetos digitales, y como se puede observar España aparecía en el año 2013 en tercer puesto con 2.525.987 de registros, y en 2016 en cuarta posición con 4.420.597.

| Pais | Contribución | Porcentaje |
|-----------------|--------------|------------|
| 1. Alemania | 4.175.834 | 15,6% |
| 2. Francia | 2.728.849 | 10,2% |
| 3. España | 2.525.987 | 9,4% |
| 4. Países Bajos | 2.519.464 | 9,4% |
| 5. Suecia | 2.128.680 | 7,9% |
| 6. Reino Unido | 1.825.601 | 6,8% |
| 7. Noruega | 1.563.843 | 5,8% |
| 8. Polonia | 1.457.931 | 5,4% |
| 9. Italia | 1.440.759 | 5,4% |
| 10. Europa | 1.315.071 | 4,9% |
| 11. Irlanda | 983.503 | 3,7% |
| 12. Finlandia | 698.599 | 2,6% |
| 13. Dinamarca | 605.012 | 2,3% |
| 14. Austria | 501.914 | 1,9% |
| 15. Bélgica | 424.472 | 1,6% |

Tabla 2: Aportaciones a Europeana por países (2013). Fuente: 11th Meeting of the MSEG (25) on Digitisation and Digital Preservation.

| Pais | Contribución | Porcentaje |
|-----------------|--------------|------------|
| 1. Países Bajos | 6.212.335 | 12,7% |
| 2. Alemania | 5.507.232 | 11,2% |
| 3. Francia | 4.543.248 | 9,3% |
| 4. España | 4.420.597 | 9% |
| 5. Italia | 4.194.489 | 8,6% |
| 6. Suecia | 3.633.169 | 7,4% |
| 7. Reino Unido | 3.366.807 | 6,9% |
| 8. Noruega | 2.758.288 | 5,6% |
| 9. Austria | 2.045.826 | 4,2% |
| 10. Polonia | 1.977.511 | 4% |
| 11. Bélgica | 1.358.052 | 2,8% |
| 12. Dinamarca | 1.342.751 | 2,7% |
| 13. Europa | 990.657 | 2% |
| 14. Hungría | 911.385 | 1,9% |
| 15. Finlandia | 904.062 | 1,8% |

Tabla 3: Aportaciones a Europeana por países (2016). Fuente: Elaboración propia (Europeana 15 de Febrero de 2016).

4.1. Aportaciones a Europeana por parte de las comunidades autonómicas españolas.

El total de registros aportados por España a Europeana procede de las aportaciones realizadas por las instituciones españolas a través del agregador de contenidos.

En el Anexo 1, se recoge el listado completo de instituciones con sus respectivas aportaciones a Europeana, quedando por tanto las comunidades autónomas representadas en porcentajes de aportaciones a Europeana en la siguiente tabla, donde se observa que Madrid y Cataluña se sitúan a la cabeza en aportación de contenidos, y la Región de Murcia representa un 2,5% del total de registros agregados por España (ver Anexo 2), no siendo una cifra del todo significativa, pero teniendo en cuenta los porcentajes nulos o mínimos como los de las comunidades de La Rioja, País Vasco, Cantabria o Navarra, se puede llegar a concluir que es buena.

| Comunidades Autónomas | Porcentajes |
|-----------------------|---------------|
| Andalucía | 3.4% |
| Aragón | 1.6% |
| Asturias | 0.24% |
| Cantabria | 0% |
| Castilla la Mancha | 3.1% |
| Castilla y León | 3.5% |
| Cataluña | 21.9% |
| Ceuta | 0% |
| Extremadura | 0% |
| Galicia | 4.6% |
| Islas Baleares | 0% |
| Islas Canarias | 1.6% |
| La Rioja | 0.03% |
| Madrid | 11.4% |
| Melilla | 0% |
| Murcia | 2.5% |
| Navarra | 0.27% |
| País Vasco | 0.18% |
| Valencia | 2.4% |
| TOTAL | 56,72% |

Tabla 4: Porcentajes de aportaciones a Europeana por parte de las comunidades autónomas (2016). Fuente: Elaboración propia.

El total de los porcentajes representados por comunidades supone un 56,72% de los 4.420.597 de objetos digitales que corresponden al patrimonio español en Europeana.

El 43,28% restante del total de las aportaciones realizadas por España, se corresponde con las instituciones pertenecientes a la Administración Central del Estado:

Representación de los porcentajes de aportaciones españolas a Europeana

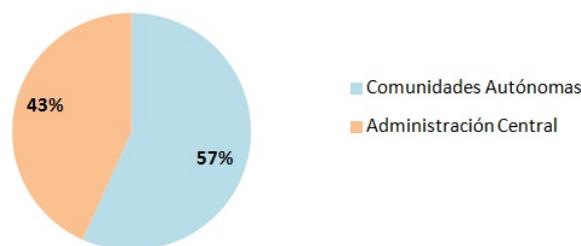


Figura 4: Porcentajes de aportaciones correspondientes a las comunidades autónomas y la Administración Central. Fuente: Elaboración propia (Europeana 2016).

Media de la Región.

5. Aportación del patrimonio cultural de la Región de Murcia.

Las cifras obtenidas de las instituciones de la Región de Murcia son un tanto desproporcionadas. Sin embargo, con los datos obtenidos hemos podido confeccionar tablas representativas

que nos permiten dar valor a las aportaciones de nuestra región.

En primera posición se sitúa el Archivo Municipal de Murcia, que aporta 74.296 recursos digitales; en segundo lugar está la Fundación Integra con una aportación de 4.769 recursos; la Biblioteca Digital de la Región de Murcia aparece en tercera posición con 3.669; en cuarto lugar el Repositorio Digitum con 1.141 registros; y en última posición con 336 recursos digitales la Biblioteca Digital Educativa de la Región de Murcia. Es una distribución muy dispar y excesivamente concentrada en el Archivo Municipal de Murcia, que encabeza el ranking de aportaciones de patrimonio cultural de la Región a Europea (Ver Anexo 3).

La aportación de nuestra región es escasa. De los más de 49 millones de objetos digitales que recoge el portal Europea, sólo 84.141 son contribuciones de patrimonio cultural aportados por la región, esto supone únicamente un 0,17% del total de la colección, lo cual representa una minúscula parte del considerable conjunto de objetos digitales que conforman el patrimonio europeo. No obstante, en lo que a España se refiere, el Ayuntamiento de Murcia es uno de los principales aportadores de recursos digitales (con respecto a otros ayuntamientos españoles). En cuanto a la evolución, no podemos ofrecer cifras objetivas, ya que no contamos con antecedentes específicos que nos muestren el número total de objetos digitales aportados por la Región de Murcia unos años atrás.

5.1. Agregador de contenidos empleado.

Con respecto a la agregación de contenidos del Patrimonio Cultural de la Región de Murcia es evidente que el proveedor de datos es Hispana.

5.2. Permisos de acceso y/o uso, formato e idioma.

Analizando los registros aportados por la Región de Murcia a Europea se observa que la mayoría de ellos son registros de carácter textual. Se ha reflejado además del carácter multimedia del recurso, el formato en que se encuentra disponible en Europea; según las políticas de uso, el tipo de permiso con el que cuentan; y por último el idioma en que están recogidos estos recursos (ver Anexo 4).

Por otro lado, únicamente el 3% de los recursos están formados por imágenes, lo cual quiere decir que el 97% restante hace alusión al contenido textual.

El formato único empleado es el PDF, y gran parte de los documentos pueden ser usados con permiso, exceptuando los del Depósito de la Universidad de Murcia que introducen algunas restricciones.

A menos que se indique expresamente lo contrario en las condiciones de la licencia, el usuario es libre de realizar cualquiera de los usos permitidos por el derecho de autor y nacional relacionado con la ley de derechos, incluyendo la navegación, impresión y realización de copias para fines personales. Todos los demás usos de reproducción y comunicación al público están sujetos a las condiciones de concesión vinculadas a la obra.

Los términos de uso/reutilización están determinados por las políticas que recoge Europea, y se dividen en tres categorías:

1. Sí con atribución
2. Sí con restricciones
3. Sólo con permiso

El Ayuntamiento de Murcia permite el uso de sus aportaciones con permiso, siguiendo una política de uso basada en derechos reservados de libre acceso (Rights Reserved- Free access), lo cual significa que el objeto digital en cuestión está protegido por derechos de autor y/o derechos conexos. A los documentos solo se puede acceder mediante el registro de alguna otra forma de acceso y sujeto a las condiciones de concesión de licencias establecidas por la organización que da acceso a la misma.

La Fundación Integra y la Biblioteca Digital de la Región de Murcia contemplan el mismo tipo de licencia que el Ayuntamiento de Murcia. En cambio, la Biblioteca Digital Educativa recoge en 284 de los 336 registros aportados el tipo de licencia con atribución: 'Public Domain Marked' (licencia que libera a una obra de las restricciones de propiedad intelectual). En cuanto a los 52 registros restantes, se encuentran recogidos con una licencia con restricciones (CC BY-NC, Reconocimiento- No Comercial), lo cual implica no utilizar de manera comercial la obra original ni las posibles obras derivadas de la misma, la distribución de las cuales se debe hacer con una licencia igual a la que regula la obra original. El tipo de licencia empleado por Digitum presenta restricciones de tipo CC BY-NC-ND (Reconocimiento-No Comercial- Sin Obra Derivada). Este tipo de restricción supone no utilizar de manera comercial ni la obra original ni la generación de obras derivadas.

En cuanto al idioma de los contenidos todos ellos se encuentran escritos en español.

5.3. Tipo de documento (su naturaleza).

En lo que respecta al marco documental se ha llevado a cabo un análisis de los tipos documentales que componen las colecciones aportadas por la Región de Murcia.

El Ayuntamiento de Murcia aporta publicaciones de periódicos y semanarios deportivos de los siglos XIX y XX. La Fundación Integra presenta documentos notariales y administrativos; la Biblioteca Digital de la Región de Murcia aporta documentos variados, entre los que destaca la gran cantidad de folletos, carteles y varios textos de poesías.

Digitum aporta tesis doctorales de diversas ramas (las ciencias de la salud predominan entre las de ciencias sociales ó tecnológicas). La mayoría de tesis aportadas y recogidas en Europea son de medicina, enfermería, enfermedades, biología y psicología. Las tesis doctorales sobre enseñanza y educación también constituyen un elevado porcentaje.

En la Biblioteca Digital Educativa de la Región las monografías conforman la mayor parte del patrimonio aportado.

A continuación se muestra la tabla elaborada con las tipologías documentales correspondientes a las instituciones murcianas que aportan contenidos a Europea, como información complementaria se han recogido las fechas más recientes de integración dentro de Europea a nivel general:

| Institución | Tipología documental | Fecha más reciente de integración en Europea |
|---|---|--|
| Ayto. de Murcia: Archivo Municipal | Publicaciones periódicas | - |
| Fundación Integra | Documentos notariales y documentos administrativos | Mayo 2014 |
| Biblioteca Digital de la Región de Murcia | Leyes, informes, ordenanzas, reglamentos, folletos, postales, carteles, grabados, monografías, poemas, mapas, manuscritos, calendarios, programas electorales, biografías, programas de festejos, discursos, sermones, discursos, actas de congresos, películas, memorias, reseñas. | Febrero 2015 |
| Digitum: Depósito de la Universidad de Murcia | Tesis doctorales | Mayo del 2015 |
| Biblioteca Digital Educativa de la región de Murcia | Monografías, actas de congresos, artículos. | Noviembre 2015 |

Tabla 5: Tipologías documentales aportadas por las instituciones murcianas a Europea. Fuente: elaboración propia.

6. Análisis Cualitativo.

En comparación con otras investigaciones realizadas acerca de Europea y su aportación de patrimonio, se ha planteado la elaboración de una encuesta con preguntas abiertas dirigidas a los responsables de algunas de las instituciones

murcianas proveedoras de registros a Europea, con el fin de obtener información personal, trascendental e imprescindible que pudiera ayudarnos a entender mejor como es gestionada la aportación de patrimonio cultural en el portal.

La batería de preguntas se compone de ocho cuestiones elaboradas acorde al tema en cuestión: el patrimonio cultural de la Región de Murcia en Europea (ver Anexo 5).

Las respuestas obtenidas por los responsables de las instituciones proveedoras de datos a Europea evidencian la importancia del papel que ocupa el MECD en el proceso de agregación de contenidos a este portal. Hispana es el eslabón que hace de puente entre las instituciones poseedoras de patrimonio y que tienen como labor la digitalización de los documentos para que posteriormente puedan ser incorporados a su directorio y de ahí transferidos a Europea.

7. Conclusiones

Cuando se comenzó con este trabajo, Europea contaba con 49.002.587 de registros, en Julio de 2016, cuatro meses después, alcanza la cifra de 53.364.125 de registros, lo que supone 4.361.538 más de objetos digitales. Aunque es una buena cifra, los datos revelados por las estadísticas de Europea y los gráficos recogidos en el trabajo, muestran un uso poco alentador para el año 2016. Las visualizaciones por registro y clics por ítems reflejan datos por debajo de los recogidos en el año 2015 (ver Anexo 6).

En el año 2013 España ocupaba la tercera posición dentro del ranking de países, en febrero de 2016 estaba en cuarta posición, y actualmente aparece en quinto lugar. En cuestión de poco tiempo ha perdido dos puestos. Por el contrario, los Países Bajos recogen ya un total de más de seis millones de registros, una cifra que se aleja del alcance del resto de países europeos. En el año 2013 ocupaban la cuarta posición por debajo de España, y ahora no sólo han adelantado un puesto, sino tres, poniéndose en cabeza. Está claro que la actividad de España en cuanto a agregación de contenidos no está siendo la esperada.

Los agregadores de contenido juegan un papel importante para Europea, ya que de ellos dependen que los contenidos sean subidos al portal. En el caso de España, Hispana es el organismo que se encarga de esa labor. La recolección de registros que lleva a cabo Hispana debe constar de un convenio de colaboración con Europea para que los materiales puedan ser agregados. Estos convenios dependen del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte que es

quien se encarga de gestionar toda la actividad entre Hispana y Europeana. Aunque Hispana recoge más de seis millones de registros en su directorio, no todos son agregados a Europeana, esto es debido a varias razones que no sólo dependen del MECD, sino de la propia institución proveedora de datos que debe de cumplir con ciertos requisitos (26), es debido a este hecho que no todos los documentos recogidos por Hispana se muestren en Europeana.

Por otro lado, la mayoría de las instituciones públicas pertenecientes a la Administración Central del Estado están "obligadas" a colaborar en la agregación de contenidos. No es de extrañar este dato, puesto que dependen del MECD. Y son las principales poseedoras del patrimonio cultural de España.

Otra aportación interesante son los porcentajes que muestran los agregadores, Hispana si bien aunque encabeza como principal agregador de contenidos español, va perdiendo terreno frente a otros agregadores de nueva creación.

Entre las cinco instituciones murcianas proveedoras de datos a Europeana, la única institución que destaca es el Ayuntamiento de Murcia, responsable del Archivo Municipal. No obstante, los datos fueron recogidos a comienzos de este año, y a día de hoy julio del 2016 no han variado. Esto indica que la actividad de la Región de Murcia en Europeana es exigua o poco productiva. En cuanto a los permisos de uso y acceso a los registros, todos son accesibles y en formato PDF para poderse visualizar o descargar sin problema. Sorprende la escasa cantidad de material multimedia, únicamente un 3% del total de aportaciones son imágenes y todas ellas forman parte de la Biblioteca Digital de Murcia. La tipología documental referente al patrimonio cultural de la región es variada, pero en su mayoría está compuesto por publicaciones periódicas proporcionadas por el Archivo Municipal.

Los resultados obtenidos demuestran que no es responsabilidad del personal encargado de la institución que los materiales sean agregados a Europeana, depende más bien del agregador de contenidos, en este caso Hispana y del MECD que gestiona los trámites relacionados con la publicación final. La institución únicamente tiene como responsabilidad cumplir con las gestiones y plazos marcados de digitalización de los documentos. En el caso de la Biblioteca Digital de Murcia, es una empresa privada la que lleva la gestión de su portal de contenidos y es la propia empresa la encargada de llevar a cabo la gestión para registrar los documentos en Europeana. En cuanto a las subvenciones, las mismas deben ser destinadas a las labores de

digitalización porque cargar datos a Europeana no conlleva ningún gasto, el único gasto es el derivado de la inversión en la digitalización de sus materiales para poder añadir nuevos contenidos (y los gastos del personal cualificado para llevar a cabo esta tarea).

En definitiva, estos datos no pueden darnos respuesta a preguntas pasadas, pero pueden dar respuesta a cuestiones futuras. El inicio de este estudio puede servir como modelo para futuras investigaciones, partiendo de la base de todos los requisitos de gestión, licencias y políticas a seguir para la difusión del patrimonio cultural. La Región de Murcia es considerada una comunidad cultural, y como tal merece un lugar importante no sólo a nivel nacional, sino europeo en lo que a Europeana se refiere. Esperamos y tenemos confianza en que se sigan incrementando los registros murcianos en Europeana y que en unos años muestren una cifra mucho más significativa que un 0,17%. Para ello se deberá invertir en proyectos de digitalización, que el MECD destine fondos para subvencionar las tareas de digitalización, y la contratación de personal especializado para llevarlo a cabo. Quizá la comunidad autónoma debería implicarse un poco más en esta tarea, y los ayuntamientos de poblaciones grandes también deberían hacerlo.

Notas

- (1) La biblioteca digital se ha planteado como el nuevo modelo ideal al que las bibliotecas deben tender, con la finalidad de ofrecer unos servicios acordes con las nuevas demandas (Tramullas, 2002, 1).
- (2) Europeana es una biblioteca digital a nivel europeo, que pretende conformar una gran colección de objetos digitales a partir de aportaciones de reconocidas instituciones culturales de los estados miembros de la Unión Europea, favoreciendo el acceso al patrimonio cultural y científico europeo, y contribuyendo al libre acceso de los contenidos por parte de cualquier tipo de usuario. <http://www.europeana.eu/portal/>
- (3) Los miembros del Comité de Sabios fueron Maurice Lévy (Presidente y Presidente del Consejo de Administración de la empresa de publicidad y comunicaciones Publicis), Elisabeth Niggemann (Directora General de la Biblioteca Nacional alemana y Presidenta de la Fundación Europeana) y Jacques De Decker (escritor y Secretario Permanente de la Real Academia de la Lengua y Literatura Francesas de Bélgica).
- (4) Consultar el artículo "Seis líderes de la UE solicitan la creación de una 'biblioteca digital europea' publicado en El Mundo": <http://www.elmundo.es/navegante/2005/04/28/cultura/1114690560.html>

- (5) La sede web de la Comisión Europea es: http://ec.europa.eu/index_es.htm
- (6) E-LIS es un repositorio temático especializado en Bibliotecología, Archivística, Información y Documentación. <http://eprints.rclis.org/>
- (7) DIGITUM es el repositorio institucional de la Universidad de Murcia. <https://digitum.um.es/xmlui/>
- (8) Proyectos y colaboraciones Internacionales: <http://internacional.ugr.es/pages/proyectos/econtentplus?theme=pdf>
- (9) La Web Semántica es una web extendida y dotada de mayor significado en la que cualquier usuario podrá encontrar respuestas de forma más rápida y sencilla gracias a una información mejor definida. Disponible en: <http://www.w3c.es/Divulgacion/GuiasBreves/WebSemantica>
- (10) W3C: <http://www.w3c.es/Consortio/mision>
- (11) Reseña Cultural. Europeana: La fabulosa biblioteca digital abierta a todos. http://ec.europa.eu/spain/participa/resena-cultural/pagina-de-resenacultural/europeana_es.htm
- (12) Europeana: Terms of use. Disponible en: <http://www.europeana.eu/portal/rights/terms.html>
- (13) Creative Commons Zero Public Domain Dedication. <http://pro.europeana.eu/get-involved/europeana-ipr/the-licensing-framework/creative-commons-zero-public-domain-dedication>
- (14) Europeana: Plan Estratégico 2011-2015. <http://www.dokumentalistas.com/sin-categoria/europeana-plan-estrategico-2011-2015/>
- (15) Ibercampus (2014). Europeana es un proyecto exitoso. <http://www.ibercampus.es/eva-mendez-europeana-es-un-proyecto-exitoso-26518.htm>
- (16) Strategy 2020. Disponible en: <http://strategy2020.europeana.eu/es/>
- (17) El Acuerdo Europeana Data Exchange (DEA) es el elemento central del Marco de Licencias de Europeana. Disponible en: <http://pro.europeana.eu/get-involved/europeana-ipr/the-licensing-framework/the-data-exchange-agreement>
- (18) Hispana: <http://hispana.mcu.es/es/estaticos/contenido.cmd?pagina=estaticos/presentacion>
- (19) OAI-PMH. <http://www.openarchives.org/pmh/>
- (20) Recomendación de la comisión de 27 de octubre del 2011 sobre la digitalización y accesibilidad en línea del material cultural y la conservación digital. Disponible en: http://travesia.mcu.es/portaInb/jspui/bitstream/10421/5788/1/Rec_27102011.pdf
- (21) Spain and Europeana: a Digital Briefing es un informe publicado por Europeana donde se recogen los datos de mayor relevancia de la participación española. Además del número de objetos aportados, refleja otros datos de interés como tráfico web y el uso de las colecciones de Europeana desde España, la cobertura mediática del proyecto, así como las campañas y eventos realizados para su difusión
- (22) Directorio de proyectos. Disponible en: <http://hispana.mcu.es/es/comunidades/directorio.cmd>
- (23) La Biblioteca Digital Educativa de la Región de Murcia depende de la Consejería de Educación, Formación y Empleo de la región. <http://bibliotecadigital.educarm.es/bidimur/i18n/estaticos/contenido.cmd?pagina=estaticos/presentacion>
- (24) Es un informe publicado anualmente donde se recogen datos e indicadores de desempeño de las actividades y los aspectos más destacados en el transcurso del año. Disponible en: http://pro.europeana.eu/files/Europeana_Professional/Publications/Europeana%20Annual%20Report%20and%20Accounts%202013.pdf
- (25) MSEG: Grupo de expertos de los estados miembros en materia de digitalización y conservación digital (Member States Expert Group on Digitisation and Digital Preservation).
- (26) Requisitos para ser una institución proveedora de datos a Europeana: para poder ser una institución proveedora de datos se debe estar dado de alta en el Directorio de Proyectos de Digitalización, como requisito técnico se debe disponer de un servidor OAI que permita la extracción de datos de forma normalizada, para que los datos puedan ser exportados a Europeana, y como último requisito, para que finalmente los contenidos puedan ser agregados a Europeana el repositorio OAI debe proveer los registros con alguno de los siguientes metadatos: ESE, EDM, DC. Además, la institución debe firmar el DEA ('Data Exchange Agreement') con Europeana, a través de los convenios anteriormente mencionados.

Referencias

- Alvite-Díez, M. L. (2009). Interfaces y funcionalidades de bibliotecas digitales. *Anales de Documentación*, 12, 7-23. Recuperado 21 febrero, 2016 de: <http://eprints.rclis.org/bitstream/10760/3901/1/70221-291861-1-PB.pdf> [17-01-16]
- Attardi, M. (2014). *Linked Open Data en Europeana*. Recuperado 12 febrero, 2016 de: <https://prezi.com/1vyyaedinzaq/linked-open-data-en-europeana/> [25-03-16]
- Carrato Mena, M. A. (2010). Hispana y las iniciativas del Ministerio de Cultura. *Jornada de difusión de Europeana Local*. Recuperado 2 abril, 2016 de: http://travesia.mcu.es/portaInb/jspui/bitstream/10421/4765/1/Hispana_SGCB.pdf [15-04-16]

- Carrato Mena, M.A. (2014). *La aportación de España a Europeana*. Gijón: Trea, 17-23. Recuperado 15 abril de: <http://www.trea.es/material/descargas/Laaportacion.n.pdf>
- European Commission (2013). *The Europeana API: its implementation on Hispana 11th Meeting of the MSEG on Digitization and Digital Preservation*. Luxembourg, 9-10 April 2013. Recuperado 14 febrero, 2016 de: https://ec.europa.eu/digital-agenda/sites/digital-agenda/files/15%20-%20Europeana_API_implementation_Hispana_10_042013_final.pdf [
- Europeana - background to the Digitization Initiative*. (s. f.). Recuperado 12 abril, 2016 de: ec.europa.eu/digital-agenda/en/europeana-background-digitisation-initiative
- FESABID (2011). *XVI Jornadas bibliotecarias de Andalucía: Agregación de contenidos en Europeana*. Recuperado 21 febrero, 2016 de: <http://www.fesabid.org/malaga2011/agregacion-de-contenidos-en-europeana>
- González Olivares, J. L. (2015). Europeana: La plataforma del patrimonio cultural europeo. *Anales de Documentación*, 18 (2), 1-2. Recuperado 15 abril, 2016 de: <https://digitum.um.es/xmlui/handle/10201/45930>
- López Guzmán, C. (2000). *Modelo para el desarrollo de bibliotecas Digitales especializadas*. Recuperado 13 enero, 2016 de: <http://www.bibliodgsca.unam.mx/tesis/tes7clg/tes7clg.htm>
- Martín González, Y. y Sainz Iglesias, P. (2015). Aplicación de la norma técnica de interoperabilidad de reutilización de recursos de información en los catálogos de información pública de las comunidades autónomas. *Revista General de Información y Documentación*, 25(2), 287-311. Recuperado 23 febrero, 2016 de: <http://revistas.ucm.es/index.php/RGID/article/view/51237>
- Martín Sánchez, M. I. (2011). *El debate sobre la digitalización en el contexto europeo: ¿Google Books vs. Europeana?* Trabajo Fin de Máster. Salamanca: Universidad. Recuperado 5 abril, 2016 de: http://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/116265/1/TFM_CD_Mart%C3%ADn%20S%C3%A1nchez%20Isabel.pdf [05-04-16]
- Martínez-Conde, M. L. (s. f.). *El proyecto Europeana-Local: los contenidos regionales y locales en Europeana*. Recuperado 20 abril, 2016 de: <http://travesia.mcu.es/portalnb/jspui/bitstream/10421/7321/1/europeanalocal.pdf>
- Martínez-Conde, M. L. (2013) The Europeana API: its implementation on Hispana. *En 11th Meeting of the MSEG on Digitisation and Digital preservation*. Luxembourg. Recuperado 14 febrero, 2016 de: https://ec.europa.eu/digital-single-market/sites/digital-agenda/files/15%20-%20Europeana_API_implementation_Hispana_10_042013_final.pdf
- MECD (2013). *VI Congreso Nacional de Bibliotecas públicas: memoria individual, patrimonio global*. [Recurso electrónico] Recuperado 14 febrero, 2016 de: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=541950>
- [Recurso electrónico] Recuperado 14 febrero, 2016 de: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=541950>
- Pérez Alarcón, A. (2010). *La biblioteca digital*. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya. Recuperado 20 enero, 2016 de: <http://openaccess.uoc.edu/webapps/o2/bitstream/10609/303/1/3524s.pdf>
- Ramos Simón, L. F. y Arquero Avilés, R. (2014). *Europeana: La plataforma de patrimonio cultural europeo*. 40-120. Gijón: Trea.
- Ríos-Hilario, A., Martín-Campo, D., y Ferreras-Fernández, T. (2012). Linked data y linked open data: su implantación en una biblioteca digital. El caso de Europeana. *El profesional de la información*, 21 (3), 292-297. Recuperado 25 marzo, 2016 de: http://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/115842/1/DBD_Rios_Martin_Ferreras_LinkedOpenData.pdf [25-03-16]
- Saorín Pérez, T. (2010) Catalogación de objetos culturales y difusión del patrimonio por la Red. *Anuario ThinkEPI*, 5, 168-172. Recuperado 20 diciembre, 2016 de: <http://eprints.rclis.org/bitstream/10760/15949/1/Anuario-ThinkEPI2011-168-172-Saorin.pdf>
- Saorín Pérez, T. (2012). Cómo linked open data impactará en las bibliotecas a través de la innovación abierta. *Anuario ThinkEPI*, 6. Recuperado 14 febrero, 2016 de: <http://www.thinkepi.net/como-linked-open-data-impactara-en-las-bibliotecas-a-traves-de-la-innovacion-abierta>
- Tramullas, J. (2002). Propuesta de concepto y definición de la biblioteca digital. *III Jornadas de Bibliotecas Digitales*. JBDI'02. El Escorial: Madrid. Recuperado 17 febrero, 2016 de: http://eprints.rclis.org/15118/1/04_2002.pdf
- Tramullas, J. (2008). Tendencias en documentación digital. *VIII Congreso de ANABAD*. Madrid. Recuperado 16 marzo, 2016 de: <http://eprints.rclis.org/13051/1/anbad08.pdf>
- MECD (2013). *VI Congreso Nacional de Bibliotecas públicas: memoria individual, patrimonio global*. [Recurso electrónico] Recuperado 14 febrero, 2016 de: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=541950>

Anexo 1. Aportaciones españolas por instituciones a europea (hasta el 22 de febrero de 2016).

- AHP Huesca (12.199)
- AHP Teruel (6.145)
- AHP Zaragoza (17.581)
- Ajuntament de Girona (475.884)
- Archivo de la Ciudad de Arganda del Rey (15.426)
- Archivo de la Imagen de Castilla La Mancha (25,353)
- Archivo fotográfica de Barcelona (14.886)
- Archivo Nacional Comarcal de l'Àlt Penedés (1.151)
- Ateneu Barcelonés (585)
- Ayuntamiento de Murcia. Archivo Municipal (74.296)
- Basque Digital Library (Liburuklik) (6.189)
- Biblioteca de Catalunya (27.554)
- Biblioteca Digital de Castilla La Mancha (26.945)
- Biblioteca Digital de Castilla y León (49.964)
- Biblioteca Digital de la Región de Murcia (3.669)
- Biblioteca Digital de Madrid (60.056)
- Biblioteca Digital Educativa de la Región de Murcia (336)
- Biblioteca Digital Memoriademadrid (47.689)
- Biblioteca Digital Real Academia de la Historia (22.806)
- Biblioteca Digital Real AECID (405)
- Biblioteca Navarra Digital: BiNaDi (6,456)
- Biblioteca Universitaria (Universidad de Alicante) (1860)
- Biblioteca Valenciana Digital (9.953)
- Biblioteca Virtual de Aragón (8.812)
- Biblioteca Virtual de Derecho Aragonés (9.759)
- Biblioteca Virtual de la Provincia de Málaga (12.609)
- Biblioteca Virtual de la Real Academia Nacional de Farmacia (12.094)
- Biblioteca Virtual de Prensa Histórica (1.145.109)
- Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (75.609)
- Biblioteca Virtual del Ministerio de Defensa (45.516)
- Biblioteca Virtual del Principado de Asturias (7.864)
- Bitoteko (Federación Española de Esperanto) (3.485)
- BURJ Digital. Instituto de Danza Alicia Alonso (3.604)
- Catalogo Colectivo de Red de Bibliotecas Estatales (7.925)
- Cátedra Màrius Torres de la Universidad de Lleida (33.034)
- Centro de Documentación César Borgia (1.671)
- Centro de Documentación Fundación MAPFRE (21.307)
- Centro de Documentación l'Órfeo Catalá (9.161)
- Centro de Estudios de Castilla La Mancha (68.442)
- CER.ES: Red Digital de Colecciones de Museos de España (186.032)
- Complutense University Library of Madrid (210.875)
- DIGITUM: Universidad de Murcia (1.141)
- Diputación de Barcelona (2.761)
- Diputación Provincial de Aragón (569)
- E_Buah (Universidad de Alcalá, Spain) (8.662)

- Escuelas Pías de Aragón (569)
- EuroPhoto (118.855)
- FEDAC (68.082)
- Filmoteca de Cataluña (220)
- Fondo documental de las Cortes de Aragón (1.476)
- Fondo fotográfico de la Universidad de Navarra (4.079)
- Fototeca de la Diputación de Huesca (9.851)
- Fundación Albéniz (15.727)
- Fundación Bernardo Aladrén (977)
- Fundación Ignacio Larramendi(2.349)
- Fundación Integra (4.769)
- Fundación Sancho El Sabio (1.923)
- Galiciana: Biblioteca Digital de Galicia (157.736)
- Gredos (Universidad de Salamanca) (100.468)
- Generalitat de Catalunya. Archivo Nacional (603.309)
- Hedatuz (10.391)
- Helvia (Universidad de Córdoba, Spain) (11.827)
- Intituto Andaluz de Patrimonio Histórico (4.005)
- Instituto Arqueológico Ibérica-Universidad de Jaén (1.825)
- Instituto del Patrimonio Cultural de España (8.360)
- Mediateca de la Universidad de Oviedo (986)
- National Library of Spain (602.839)
- Minerva (Universidad de Santiago de Compostela) (12.372)
- Museo de Arqueología de Cataluña (1.675)
- Museo de culturas del Món (550)
- Museo del Disseny de Barcelona (834)
- Museo Federica Marés (5.801)
- Museo Gabinete Postal (32.921)
- Museo Nacional de Arte de Cataluña (2.367)
- Museo Virtual del seguro (1.133)
- Real Academia Galega (14.796)
- Repositorio Biblioteca Virtual de Andalucía (106.885)
- Repositorio documental del Ministerio de Empleo y Seguridad Social (601)
- Repositorio Institucional de la Universidad de Granada (8.187)
- RIUMA (Universidad de Málaga) (5187)
- SUMMA. Repositorio Documental UPSA (3.264)
- TV3 Televisión (79.643)
- Universidad de Barcelona (2.208)
- Universidad de Castilla La Mancha (1.381)
- Universidad de La Laguna (1.141)
- Universidad de Oviedo (2.079)
- Universidad de Valladolid (2.345)
- Universidad Pompeu Fabra (1.141)
- Universitat Jaume I (11.881)

Anexo 2. Aportaciones realizadas por los 15 primeros países contribuyentes de datos a Europea en el año 2016.

| País | Contribución | Porcentaje |
|-----------------|--------------|------------|
| 1. Países Bajos | 6.212.335 | 12,7% |
| 2. Alemania | 5.507.232 | 11,2% |
| 3. Francia | 4.543.248 | 9,3% |
| 4. España | 4.420.597 | 9% |
| 5. Italia | 4.194.489 | 8,6% |
| 6. Suecia | 3.633.169 | 7,4% |
| 7. Reino Unido | 3.366.807 | 6,9% |
| 8. Noruega | 2.758.288 | 5,6% |
| 9. Austria | 2.045.826 | 4,2% |
| 10. Polonia | 1.977.511 | 4% |
| 11. Bélgica | 1.358.052 | 2,8% |
| 12. Dinamarca | 1.342.751 | 2,7% |
| 13. Europa | 990.657 | 2% |
| 14. Hungría | 911.385 | 1,9% |
| 15. Finlandia | 904.062 | 1,8% |

Anexo 3. Instituciones Murcianas que aportan registros a Europea.

| Institución | Contribución | Porcentaje |
|--|--------------|------------|
| 1. Ayto. de Murcia: Archivo Municipal. | 74.226 | 90,4% |
| 2. Fundación Integra | 4.769 | 5,0% |
| 2. Biblioteca Digital de la Región de Murcia | 3.669 | 3,3% |
| 3. Digitum: Depósito de la Universidad de Murcia | 1.141 | 1,0% |
| 4. Biblioteca Digital Educativa de la Región de Murcia | 336 | 0,3% |

Anexo 4. Tipo de soporte multimedia, formato, permiso e idioma.

| Institución | Multimedia | Formato predominante | Permiso | Idioma |
|---|---------------|----------------------|-------------------|---------|
| Ayto. de Murcia: Archivo Municipal | Texto | PDF | Con Permiso | Español |
| Fundación Integra | Texto | PDF | Con Permiso | Español |
| Biblioteca Digital de la Región de Murcia | Texto, Imagen | PDF | Con Permiso | Español |
| Digitum: Depósito de la Universidad de Murcia | Texto | PDF | Con restricciones | Español |
| Biblioteca Digital Educativa de la región de Murcia | Texto | PDF | Con permiso | Español |

Anexo 5. Respuestas de los responsables de las instituciones murcianas al cuestionario de datos cualitativos elaborado.

Entrevistado: Ayuntamiento de Murcia: Responsable del Archivo Municipal.

| Preguntas | Respuestas |
|---|--|
| 1. ¿Cómo o por qué surge la idea de aportar contenidos a Europeana? | Porque Europeana es la Biblioteca Europea de contenidos digitales y poder estar en ella era uno de los retos que nos planteamos en el Archivo Municipal cuando comenzamos a digitalizar nuestros fondos bibliográficos. |
| 2. ¿Cómo es el proceso empleado para llevar a cabo la aportación de los contenidos a Europeana? | El Archivo firmó un Convenio con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte a través de la SGD de Coordinación para que los contenidos que se recolectan a través de Hispana pudieran aportarse posteriormente a Europeana. |
| 3. ¿Quiénes son las personas dedicadas a estas labores dentro de la institución? ¿Qué tiempo dedican? | El personal dedicado a estas labores dentro del Archivo Municipal, son dos técnicos y un auxiliar de bibliotecas. Su dedicación es parcial dentro de las actividades ordinarias que realizan en su trabajo diario. |
| 4. ¿El proceso de carga de datos a Europeana se financia con fondos propios o con subvenciones? En caso de ser por subvenciones ¿A qué se han dedicado? | <i>El proceso de carga de datos a Europeana no genera ningún gasto.</i> |
| 5. ¿Cómo es el funcionamiento o de que tratan las labores para completar el proceso de agregación de contenidos a hispana? | <i>Este proceso se lleva a cabo desde la SGD de Coordinación Bibliotecaria del MECD</i> |
| 6. ¿Cómo son seleccionados los materiales que serán publicados en Europeana? ¿Las colecciones aportadas tienen algún valor especial? ¿Por qué? | <i>El proceso de selección de materiales se realiza en el momento de iniciar el proceso de digitalización. Más tarde todos esos materiales se recolectan en Hispana y de allí se transfieren a Europeana.</i> |
| 7. ¿Hay alguna propuesta de futuro? Si es así ¿Cuál es? ¿Y cómo se llevará a cabo? | <i>Las directrices las marca Europeana y se canalizan a través del MECD para todos los proveedores de contenidos.</i> |
| 8. ¿A qué se debe el largo periodo de tiempo sin cargar nuevos documentos en Europeana? | <i>Las cargas de documentos las determina el MECD, que es el organismo a través del cual se canalizan nuestros documentos a Europeana.</i> |

Entrevistado: Biblioteca Digital de Murcia. Responsables de Gestión del portal de la biblioteca Digital de la Región de Murcia (102Novadoc).

| Preguntas | Respuestas |
|---|--|
| 1. ¿Cómo o por qué surge la idea de aportar contenidos a Europeana? | - Por encargo de la Biblioteca Digital de Murcia. |
| 2. ¿Cómo es el proceso empleado para llevar a cabo la aportación de los contenidos a Europeana? | <i>Se realiza a través de HISPANA, la institución debe de tener activo un servidor de OAI-PMH que permita la extracción de datos de forma normalizada, para que los datos puedan ser exportados a Europeana, debe de poder ser recolectados con alguno de los siguientes metadatos: ESE, EDM, DC</i> <i>Existen acuerdos concretos para el envío de datos directamente a Europeana desde algunas instituciones.</i> |
| 3. ¿Quiénes son las personas dedicadas a estas labores dentro de la institución? ¿Qué tiempo dedican? | <i>El personal dedicado a estas labores son quienes llevan la gestión de la institución, en este caso una empresa privada.</i> |
| 4. ¿El proceso de carga de datos a Europeana se financia con fondos propios o con subvenciones? En caso de ser por subvenciones ¿A qué se han dedicado? | <i>Hay de todo, al principio se uso para generar , adaptar los servidores de OAI los registros descriptivos, Las subvenciones se deben utilizar para generar nuevas digitalizaciones, de contenidos no existentes.</i> |
| 5. ¿Cómo es el funcionamiento o de que tratan las labores para completar el proceso de agregación de contenidos a hispana? | <i>Solo debes de tener el servidor activo y firmado el convenio con ellos.</i> |
| 6. ¿Cómo son seleccionados los materiales que serán publicados en Europeana? ¿Las colecciones aportadas tienen algún valor especial? ¿Por qué? | <i>Suele ser documentación que no exista ya en Hispana.</i> |
| 7. ¿Hay alguna propuesta de futuro? Si es así ¿Cuál es? ¿Y cómo se llevará a cabo? | - |
| 8. ¿A qué se debe el largo periodo de tiempo sin cargar nuevos documentos en Europeana? | <i>Europeana recibe datos de Hispana, ellos ponen los tiempos.</i> |

Entrevistado: Responsable del Depósito de la Universidad de Murcia.

| Preguntas | Respuestas |
|---|-----------------------------|
| 1. ¿Cómo o por qué surge la idea de aportar contenidos a Europeana? | <i>Exigencias del MECD</i> |
| 2. ¿Cómo es el proceso empleado para llevar a cabo la aportación de los contenidos a Europeana? | <i>A través de Hispana.</i> |

| Preguntas | Respuestas |
|---|---|
| 4. ¿El proceso de carga de datos a Europeana se financia con fondos propios o con subvenciones? En caso de ser por subvenciones ¿A qué se han dedicado? | <i>Es gratuito. Otra cosa es la digitalización que no es gratuita.</i> |
| 5. ¿Cómo es el funcionamiento o de que tratan las labores para completar el proceso de agregación de contenidos a hispana? | <i>Se trata de digitalizar libros antiguos, e Hispana recopila automáticamente.</i> |
| 6. ¿Cómo son seleccionados los materiales que serán publicados en Europeana? ¿Las colecciones aportadas tienen algún valor especial? ¿Por qué? | <i>Son libros de dominio público, y no deben estar ya digitalizados.</i> |
| 7. ¿Hay alguna propuesta de futuro? Si es así ¿Cuál es? ¿Y cómo se llevará a cabo? | <i>Enriquecimiento de registros, skos y enlaces a viaf, y wikipedia.</i> |
| 8. ¿A qué se debe el largo periodo de tiempo sin cargar nuevos documentos en Europeana? | - |

Anexo 6. Visualizaciones a Europeana desde el 2013 hasta Marzo del 2016.

